Stëmm

Mai 2008 / No° 51

vun der Strooss

ZUKUNFT FUTUR

Editorial: ZUKUNFT

„Heute finden sie leicht Anschluss und man legt viel Wert auf ihre Meinung. Sie haben nachmittags hervorragende Chancen sich zu verwirklichen. Ihr Partner trägt sie auf Händen.“

Dieses Tageshoroskop wird auch gänzlich nicht Abergläubige dazu bringen sich noch etwas mehr auf den bevorstehenden Tag zu freuen. Wenn auch oft unbewusst so wollen wir doch unsere Zukunft plan- und berechenbar machen. Dies zeigt nicht nur der Astrologie-Boom, denn es finden sich nur noch wenige Zeitungen oder Zeitschriften ohne Horoskop, sondern auch in der Kunst sieht man wie sehr der Mensch sich wünscht die Zukunft voraussagen zu können. Seit jeher wird sie in unzähligen Filmen und Büchern thematisiert.

Heute entscheidet sich wie das Morgen aussehen wird. Je nachdem wie wir unsere Gegenwart gestalten, ermöglicht dies uns einen gewissen Einfluss auf unsere Zukunft.

Da uns Wissen Kraft gibt, kann das Wissen aus und von der Vergangenheit uns helfen unsere Zukunft besser zu gestalten. Ausgehend von der momentanen Situation einschließlich Wissenschaft und Erfahrung ist es möglich eine wahrscheinliche Variante der Zukunft zu prognostizieren.

Gegenwärtig ist Zukunft vor allem mit negativen Attributen wie Klimawandel, Umweltkatastrophen, Hungersnot, wachsender Armut usw. bestückt.

Im Folgenden lesen sie ob die Mitglieder der Redaktion ihrer und unserer Zukunft positiv oder negativ gegenüber stehen. Gegensätzliche Ansichten werden sicher bestehen bleiben immerhin bezeichnen sowohl Optimisten als auch Pessimisten sich als Realisten.

Doch je nachdem was auf uns zukommt und uns erwartet, sind wir froh wenn die Zukunft noch etwas länger auf sich warten lässt.

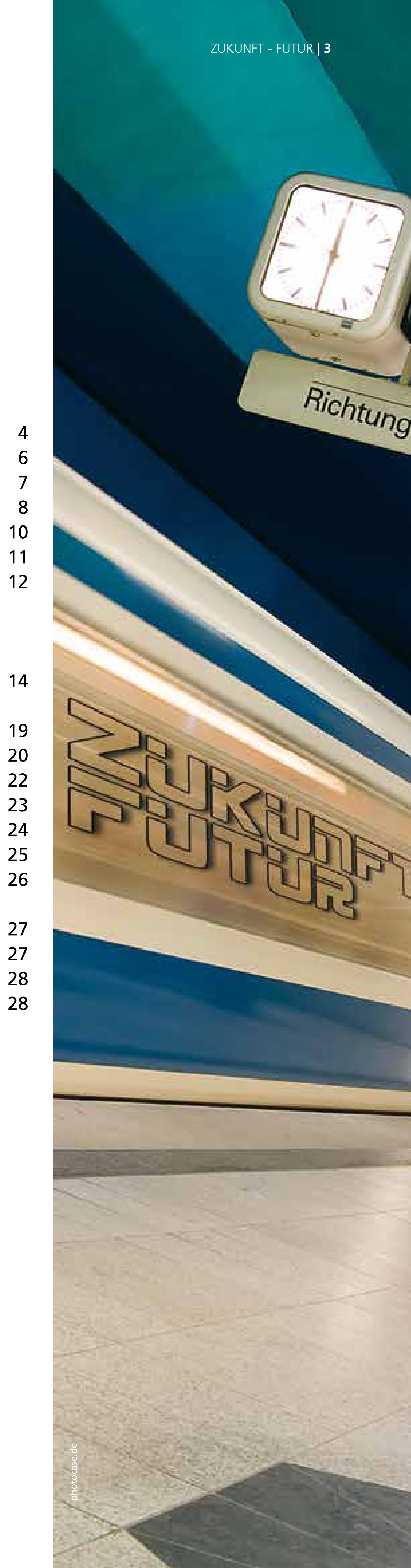
Tania Draut

[1] William Shakespeare: Macbeth; Act V, Scene 5



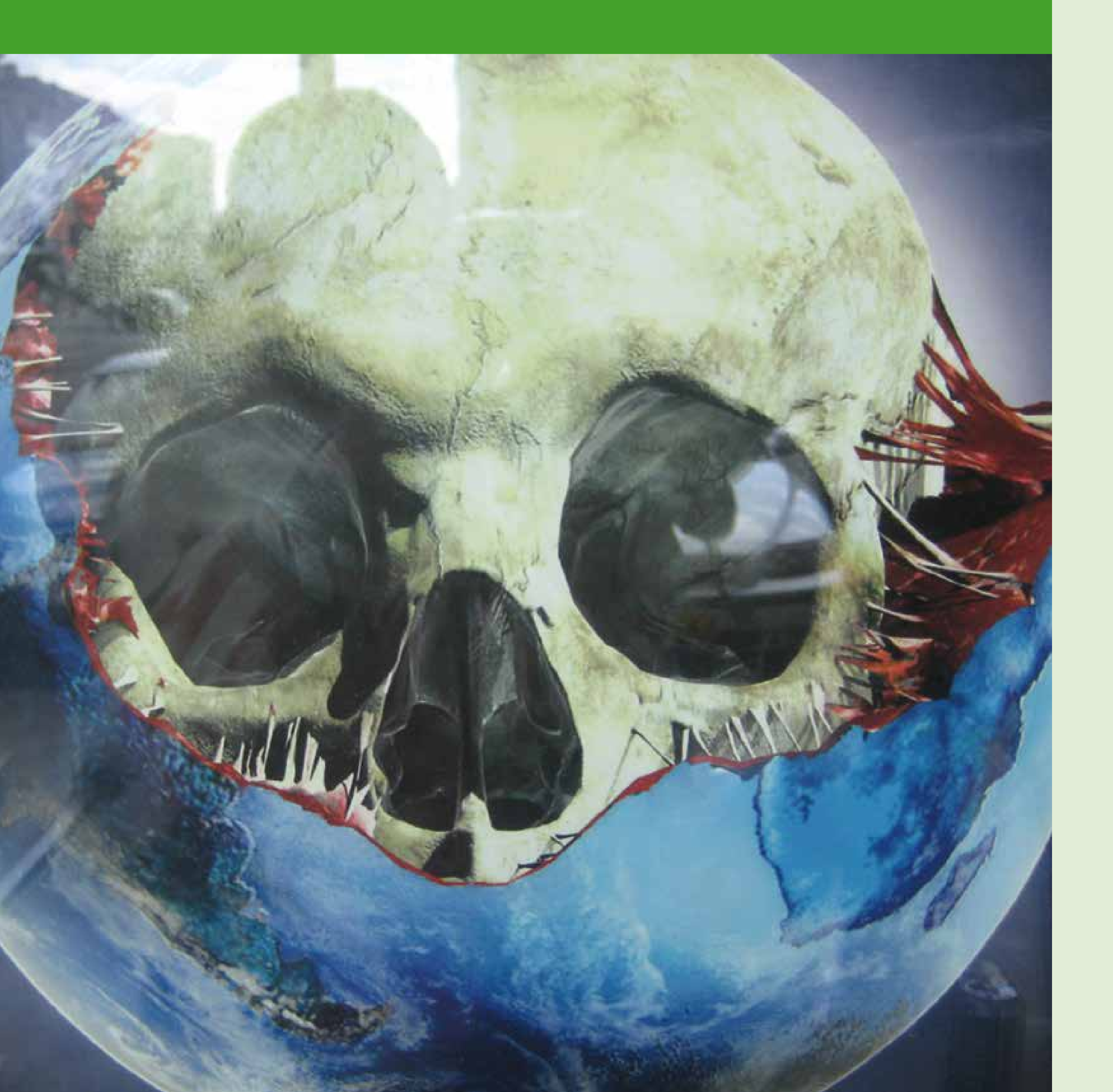
photocase.de roodni

Dossier spécial: ZUKUNFT FUTUR



photocase.de

Looking forward
before falling backwards



Those that constantly hang onto the past always end up having difficulties in the future. Dwelling on the past can quickly lead to depression which more often than not, leads to suffering from an addiction of some sort. It is best to concentrate on today and tomorrow and not last week and five years before. That does not mean one should forget the past, but rather there is no sense or future in crying over spilt milk. To be a dreamer does not mean that one is aware of their future, it is their dreams that is the fuel for plans toward the future. Some make plans that never work out and others fight towards their goal like a demon to make it succeed. To foresee the future is practically impossible, but many have tried to do so and their ideas became fact. The stories from Jules Vernes (1828-1905) prove my point and the notes from Nostradamus (1555) are even today, still under speculation. Astrology can be taken or left as one chooses. The best way to see into the future is easily done by just looking into the eyes of a child. The future belongs to them, for we are there to show them how to continue a lifeline and give them the guidelines on how they should live. This is accomplished by moral and or religious attitudes interned since a child. As life goes on, it's hard to teach an old dog new tricks and there is no way to avoid the future for in the end, death is what will come whether you want it to or not.

Being an optimist, my speculation over the future is a pessimistic one. It has nothing to do with my past trials and tribulations but by studying statistics and researching into the past and present. With the population increasing and the possibilities of a good job decreasing, that leaves those in need, no choice but to seek social assistance whether they want to or not. Modern technology is still on the march forward by making ones job easier and more efficient. There is a need for computer technology in almost every profession today. I'm sure it will not take long before computers start to make computers on their own, leaving man alone to just do the manual labour and services to one another. With more and more people becoming unemployed, it has turned the job-market into an all consuming war of dog eat dog, leaving wasted lives in its path.

My main concern for the future is mainly due to the number of people being socially dependant in the last few years and that the average of their ages is falling. 10 years before, the socially dependent were between the ages of 35 and 55 and now it is somewhere between 25 and 45. Somehow the parents of today have forgotten that the future belongs to the children of tomorrow. It is up to us to decide how we should support the children with their education and survival in the future occupational market. Somehow I think that this is basically a family problem and not a social problem, but society as a whole can help to combat this foreseen problem. The past has proven that social breed asocial and now there are statistics to prove this point although the majority of the people that have fallen into poverty have known a better lifestyle before.

How can one be sure of their place in society? You can't. What helps to guarantee a secure place in life is having the proper education or the possibility and capability of studying an occupation that will be needed in the near future… or at least a possibility of getting a job in that profession. Statistics do show that poverty runs in the family and the biggest trap towards poverty is by having lost their job and faith in themselves. It is hard to fight ones way through life when they constantly feel that they are not needed or wanted. Others just don't care and are quickly swallowed up by society and are left literally in the gutter. So poverty can be considered to be a problem that affects the majority of the people in some way or another. To combat poverty, you have to fight the source of this problem by looking at the reasons of how and why people have fallen into this situation. The three main reasons are that they have lost their job or cannot find one, they have debts that they cannot afford to repay and thirdly, they suffer from some sort of addiction. These are the frontiers of fighting against poverty. Social assistance is there to help the needy, not save them. Unemployment is the worst of them all for one is no longer capable of supporting themselves or their offspring. More social support does not stop poverty, but helps the individual. Society as a whole must fight the sources of going into poverty while at the same time caters to the needy. They won't get everything they want, but will be supplied with everything they need such as lodgings, food, clothing and use of the public transport systems. That's not bad for a start and charity will take care of the rest.

There was a survey called «Poverty and Exclusion» made in February and March of 2007 done by the European Commission involving the 27 members of the European Union. It was based on the responses from a questionnaire that was finally analysed and quickly published in September of 2007. It is based on the responses to the questions and is not the opinion of the European Commission, Parliament or local governments. It is the voice of the people with responses that surprised even myself. The information it supplies must be read by those that are fighting against poverty or just those who want to know why poverty exists and where. One can download it from the www.eapn.lu site and judge the results of this survey for you.

gen

Astrologie,
ein Mittel um klarzukommen

Um mich selbst besser kennen zu lernen, habe ich mich oft bemüht mein Horoskop zu erstellen. Ein Geburtshoroskop, das mein genaues Geburtsdatum und die genaue Uhrzeit beinhaltet, bestimmt viele Gebiete mit denen ich in meinem Leben konfrontiert werde. Natürlich lebt der Mensch von Augenblick zu Augenblick. Es hängt auch viel davon ab in welchem Elternhaus man geboren wurde. Die Charakterstruktur wird doch schon am Anfang der Geburt bestimmt. Die Astrologie beschreibt die menschlichen Fähigkeiten und mit welchen Talenten das Kind auf die Welt kommt.

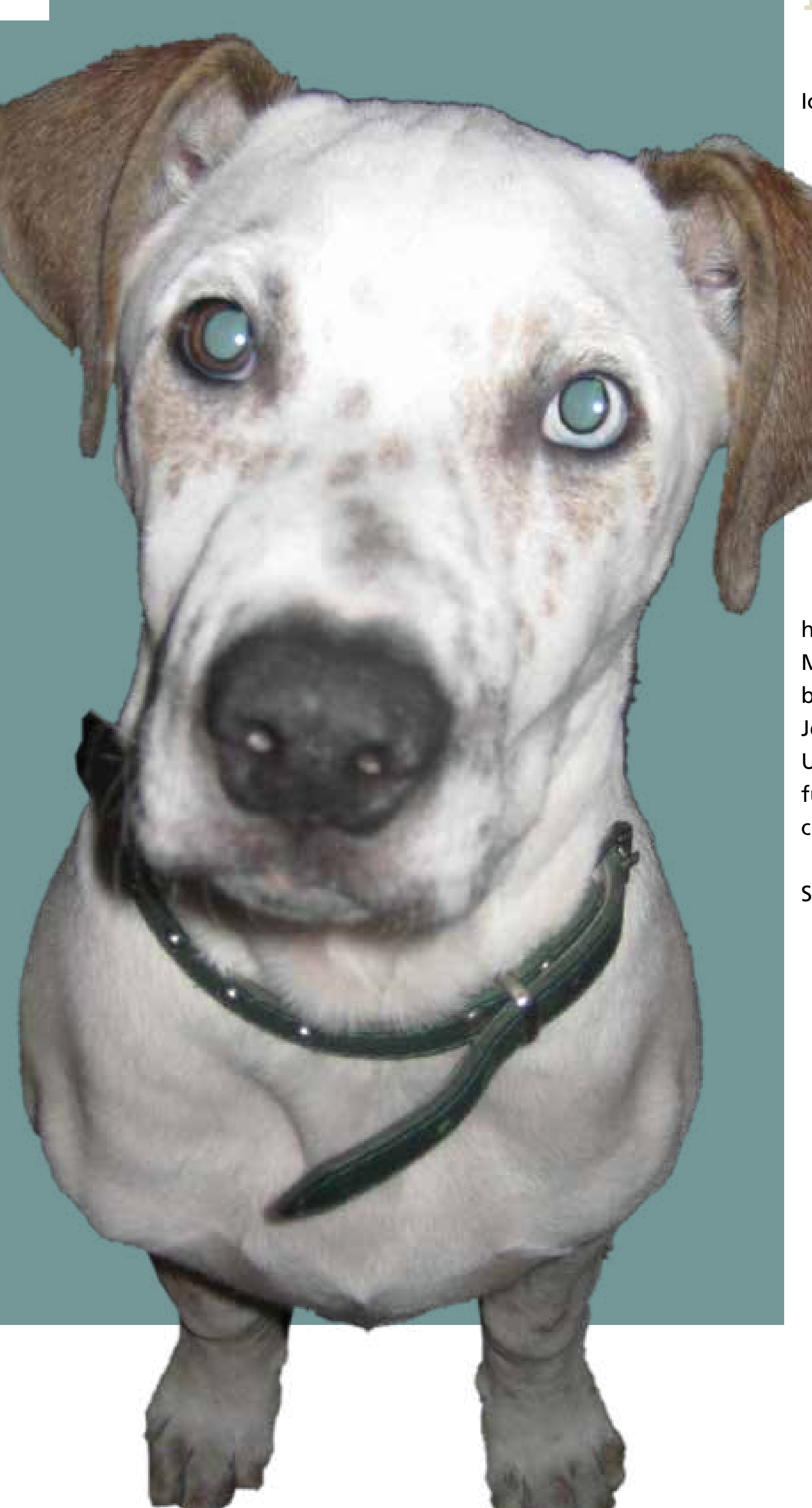
Ich bin Zwilling und als Aszendent bin ich Wassermann, also geboren im Tierkreiszeichen der Luft. Es gibt noch Zeichen des Feuers, des Wassers und der Erde. Wie die Planeten auf das Tierkreiszeichen einwirken ist bei jedem Lebewesen verschieden. Jeder hat ein anderes Geburtshoroskop. Es gibt zwölf Tierkreiszeichen. Das Tierkreiszeichen, wie zum Beispiel Zwilling, gibt eigentlich die Grundmerkmale der Charaktereigenschaften einer Person wieder. Der Aszendent steht für die Ausdrucksweise wie die Person sich mit seiner Umgebung verhält. Zwillinge sind Personen die, die Kommunikation lieben, sich gern der Kunst widmen und sehr kontaktfreudig sind. Es ist kein Zeichen das unbedingt die Bodenständigkeit liebt, sondern eher der Routine aus dem Weg geht. Durch diese andauernde Lust an vielfältigen Änderungen in ihren Tätigkeiten sind sie nicht sehr ortsgebunden. Arbeiten die zuviel Routine mit sich bringen, finden sie eher langweilig oder ermüdend und überfordern den Zwilling schnell. Der Aszendent zeigt uns die Vorgehensweise der Persönlichkeit. Der Aszendent Wassermann liebt sehr viele soziale Kontakte, ist immer bemüht etwas zu ändern, ist kritisch im Umgang mit Menschen und liebt sich sehr stark zu veräußerlichen sowie mit Medien in Kontakt zu kommen. Es ist eine Person die gerne mannigfaltigen Informationen nachgeht und sie dann nach außen weiterleitet.

Ich gehe auch gerne zu Kartenlegerinnen. Was mir an ihnen am besten gefällt ist ihre außerordentliche Fähigkeit sich in ihre Kunden hineinzuversetzen. Für mich ist nicht wichtig unbedingt zu wissen, welche Ereignisse sich in meinem Leben in der Zukunft abspielen, sondern wie die Zukunft sich tendenziell entwickelt. Kartenlegerinnen sind auch gute Psychologen und machen einem Mut für die Zukunft. Sie können einen Kunden schon einschätzen, wenn er ihre Tür betritt. Das Einschätzungsvermögen eines Kunden ist ein wesentliches Merkmal, das nur wenige Menschen besitzen. Sie haben ein spezielles Muster um mit ihren Kunden umzugehen und sind äußerst gebildete Personen.

Ich fühle mich jedesmal erleichtert, wenn ich von einer Kartenlegerin zurückkomme. Ich bin zufriedener und schaue positiver in die Zukunft. Ich wünsche mir bessere soziale Kontakte, weniger Feindseligkeiten, weniger Egoismus und Eifersüchteleien und bessere Zusammenarbeit mit gleichgesinnten Personen. Der Luxemburger sollte sich der Außenwelt mehr öffnen und den Slogan: „Mir wölle bléiwen waat mer sinn" über Bord werfen. Es wird höchste Zeit damit aufzuhören und sich der heutigen Zeit anzupassen.

In der Vergangenheit erlitt ich zu viele Rückschlage um ein gelingendes Leben zu führen. Psychologische Probleme und Ängste trieben mich immer wieder ins Hintertreffen. Aber die Hoffnung mich im Leben wieder zurecht zu finden verlor ich nie. Denn wie sagt das Sprichwort: „Die Hoffnung stirbt zuletzt". Ich suchte mir immer wieder Hilfe, so auch bei Kartenlegerinnen. Sie haben ein Gespür dafür, den Menschen wieder aufzubauen. Nach dem Besuch bei Kartenlegerinnen bekam ich immer wieder Kraft um zu kämpfen. Es lohnt sich doch immer wieder sich den Herausforderungen des Lebens zu stellen. Auch wenn nicht alles nach Wunsch verläuft, so hat sich meine gesundheitliche Situation doch erheblich verbessert. Wie schon gesagt, es geht nicht darum, dass sich genaue Resultate einstellen, sondern einem Perspektiven für die Zukunft aufgezeigt werden. Das Leben soll einem wieder lebenswert erscheinen und das Zusammensein mit Leuten wieder Spaß machen. Mit neugewonnener Energie wird man wieder unternehmungslustig, kann seine Eigenschaften besser in Szene setzen und wird besser eins mit sich selbst. Es darf wieder gelacht werden. Ich traue mir jetzt einfach mehr zu.

DanW



Viele Wünsche,
für die Zukunft

Ich will meine Tochter zurückbekommen, die schon seit Jahren bei einer Pflegefamilie lebt.

Leider ist es nicht so einfach, sie nach so langer Zeit zurück zu bekommen.

Dann ist es mir wichtig, eine feste Arbeit zu finden, die ich für längere Zeit behalten kann.

Ein weiterer Wunsch von mir ist, eine Familie zu haben, glücklich zu sein mit meinen zwei Kindern und meinem Freund.

Außerdem will ich, dass meine Kinder Erfolg in der Schule haben und ihnen eine gute Zukunft bevorsteht.

Ich sehe meine Zukunft im Moment ziemlich positiv, da es mir jetzt besser geht als noch vor einem Jahr. Ich habe einfach eine bessere Situation.

Mit 20 war ich ganz alleine, hatte gerade mein erstes Kind bekommen und niemand hat mich unterstützt.

Jetzt erwarte ich wieder ein Kind und bekomme ganz viele Unterstützung von meinem Freund und seiner Familie. Ich fühle mich jetzt stärker, auch wenn ich immer noch ein bißchen Angst vor der Zukunft habe.

Sandra D.



Aujourd'hui c'est le futur d'hier

J'ai envie d'exprimer quelque chose que je ressens personnellement, mais je suis persuadé que beaucoup de gens sont dans la même situation. Tout le monde vit en oubliant le passé (la plupart des petits éléments de la vie) et en ignorant le futur, je veux dire par là que tout le monde vit sa vie au jour le jour sans se soucier de l'avenir. Mais il me semble que ces souvenirs soient bons ou mauvais, il reste toujours un petit quelque chose du passé. En règle générale, on garde plus souvent en mémoire les choses tristes et négatives. Il faut continuer à croire que le futur sera meilleur… Personnellement, j'ai un passé comme tout un chacun, avec des hauts et des bas, mais avant de m'endormir, j'ai toujours espéré que le lendemain sera plus enrichissant et meilleur. Quel est notre rôle dans la vie ? Voilà une question à laquelle, je n'ai toujours pas de réponse, cependant, c'est une question qui a du sens.

Pour moi qui suis quelqu'un d'optimiste, le futur représente un changement pour tout le monde. J'espère pouvoir devenir un jour responsable d'une famille nombreuse. Et que mes enfants soient proches de moi, que leur éducation se passe bien, pour qu'ils puissent vivre avec la technologie des vingt prochaines années et qu'ils ne soient pas dépassés comme je le suis avec l'informatique, Internet etc. Je sais que le futur sera semé d'embûches, mais aussi de belles choses, il faut que je sois prêt, moi et ma famille pour affronter ça !

Mais projetons-nous plus loin. Dans les quarante prochaines années, j'espère que je vivrais encore aussi longtemps, je suis impatient de voir à quoi ressemblera le monde à cette époque. J'ai hâte d'aller passer mes vacances autour de la lune ou sur mars. Est-ce que le film de science fiction de maintenant représente le futur de demain, car actuellement si on regarde certains anciens films «soit disant futuriste » des années 70, à l'époque on disait «c'est dingue » et aujourd'hui beaucoup de choses sont devenues quotidiennes. Pour exemple, il y a trente ans, dans un film qui s'appelle «cosmos », les personnages possédaient ce qu'on appelle actuellement des GSM, alors que cette technologie n'existait pas encore à l'époque. Et pourtant, plus personne, aujourd'hui, n'est capable de s'en passer. Si aujourd'hui, j'ai envie de passer un mois à la maison sans sortir, c'est possible avec Internet, je commande ma vie par ordinateur, je commande à manger et à boire, je paie mes factures. Même les sentiments sont contrôlés par computer, il existe un grand nombre de site de rencontre. Alors plus tard qui sait, plus personne ne sera dehors, les rues seront toutes désertes, on ne connaîtra même plus son voisin, car des robots nous apporteront de quoi survivre et on sera marier à une femme que l'on n'a jamais rencontrer à l'autre bout de la terre, on aura des enfants qui seront dans un institut encore dans un autre coin du globe. Et tout le monde vivra seul et heureux ou pas…

Mais dans un futur plus ou moins lointain, on trouvera probablement de la vie sur une autre planète, ou alors ce sont les autres qui nous trouveront ! Alors ces êtres vivants extra-terrestres, nous imposeront leur loi, avec leurs cinq yeux, leurs trois bouches et leurs dix mains. Et leurs voitures bizarres qui avancent avec leurs sept roues sur le toit, mais ils auront la solution à notre problème de pollution actuelle, ces véhicules roulent à l'hydrogène. Que ferions-nous si une situation comme celle-là se présentait réellement ? Les Américains eux leurs enverront directement des missiles sur la tête. Mais après…

Et pour continuer avec les américains, je sais de source sur qu'ils attendent avec impatience la greffe de cerveaux, d'ailleurs le premier sur la liste s'appelle George W B, mais je ne sais pas si ce sera encore possible après les missiles qu'il aura envoyé sur nos amis extra-terrestres.

Bref, on se perd dans des pensées délirantes mais qui sait peut être que ce sera ça l'avenir, à moins qu'une bombe n'aie tout fait éclater avant d'y arriver. Mais bon, moi j'espère que la paix et l'amour régneront, qu'il y aura moins d'usines polluantes et moins de stress. Je sais que des hommes arriveront à mener la terre dans la bonne direction.

Karim N.

Meine Vision



In der Zukunft sollte es ein besseres Leben für Menschen auf der Straße geben!
Hier in der Stadt Luxemburg reichen Streetwalker nicht aus. Man sollte einen Bus oder etwas in der Art einsetzen, um die Menschen, die draußen leben, zu versorgen mit Decken oder Kaffee und eventuell Medizin, wenn nötig. Dann könnte man sie auch von dort aus in eine Nachtunterkunft bringen. Der Staat sollte diese Personen einsetzen um die Obdachlosen nachts von der Straße zu holen.
Es werden hier und auf der ganzen Welt immer mehr Obdachlose und das Tag für Tag! Der Staat dürfte das gar nicht erst zulassen in einem so stolzen Land.
Wegen des Klimawandels und den damit verbundenen Naturkatastrophen stelle ich mir die Zukunft ganz schlimm vor! Das haben wir alle auf dem Planeten uns selbst zu verdanken weil wir die ganze Natur kaputtmachen, mit den ganzen Abgasen, dem CO^2- Ausstoß usw… Durch das Abholzen der Wälder wird die Erde einmal austrocknen und alles Leben auf unserem Planeten wird vernichtet.
Seinen Müll soll man richtig entsorgen und wenn möglich recyclen, anstatt es auf die Straße oder ins Gebüsch zu werfen. Wenn diese Situation nicht eintreffen soll, sollten wir schleunigst etwas unternehmen. Jetzt haben wir noch Zeit etwas dagegen zu tun! In spätestens 20 Jahren ist unsere Erde nicht mehr zu retten! Würden wir weniger Strom verbrauchen dann bräuchten wir keine Atomkraftwerke mehr oder es müßte noch mehr auf nachhaltige Energiequellen wie z.B. Solaranlagen gesetzt werden.
Ich persönlich, will als erstes mal eine Lehre machen, da mir handwerkliche Dinge wie mauern, Garten- und Dachdeckerarbeiten liegen. Dann kann ich eine gute Arbeit finden und mich eventuell selbstständig machen. Dann kann ich mir irgendwann ein Haus oder ein Appartement leisten.
Ich will auch mal eine Familie gründen, aber davor noch ein paar Beziehungen haben!

David M.

Schwaarz

Ech gesi schwaarz fier d'Zukunft, nët nëmme fir mech, mee och fir d'Jugend an all déi aner Léit, déi sech nach net sécher établéiert hunn an eng gutt a geséchert Rent kënne virweisen.
Mee fir an d'Zukunft ze kucken, muss een och d'Vergaagenheet materlierft hunn. Deemools, virun ca. 30 Joer war et nach einfach, eng gutt Aarbecht ze fannen, och ouni UNI-Ofschloss. Jiddereen, deen eng Aarbecht wollt, krut och eng, schlëmmstefalls beim Staat oder der Gemeng. D'Privat-Patronën hu gutt bezuelt; 2-3 Demanden, an et hat een déi gewollten Aarbecht.
Haut ass dat eriwer, an et muss ee kämpfen, déi beschte Resultater duer leeë kënnen, 20-30 Demandë schreiwen, an dann nach eng Aarbecht unhuelen, déi engem net onbedéngt gefällt, well och d'Frontalieren a Leit aus EU- oder Drëtt-Staaten drängen op de Maart. Lëtzebuergesch schwätze kënnen, dat geet eleng net duer.
Vill vun eise Jugendlechen hunn der keng Hoffnung méi an d'Zukunft. Wien nët um héichsten Niveau an der Schoul ka mathalen oder sech wierklech stark fir en handwierkleche Beruf asetzt, ass verluer. Een, dee mat ville Piercingen an/oder Tätowéierungen kënnt, huet séng Chance verpasst. Den Drogekonsum, a besonnesch d'Kriminalitéit wäerten nach an d'Lut goen.
D'Populatioun vun der Welt wiisst a wiisst; den Aarmutt och. All wëllen se aus Afrika oder vu soss entzwousch an déi westlech Welt kommen, haaptsächlech an Europa. Wéi solle mir dat an den nächsten 10-20 Joer verkraaften ?
Emmer méi ginn d'Industrie-Aarbechter duerch Roboter ersat, och am Bau, um Handwierk, an der Landwirtschaft, a spéiderhin och nach an der Gastronomie; am Botzsektor an och an der Medizinn kommen ëmmer méi spezialiséiert Maschinnen an den Asaz. Den Transport leeft automatesch, an säi Chef ass e Computer. D'Aarbechtslosegkeet wäert enorm wuessen.
D'Autoe fueren mat Bio-Bensin an d'Liewensmëttel gi rar an déier, esou wéi dat drénkbart Waasser. D'Programmeurë wäerten d'Welt gestalten, am Opdrag vu räiche Wirtschaftsbossen a Bankierën.
Wann d'Politiker weider de Sozialofbau bedréiwen, da kënnt iwwerall Chaos op, wéi elo schonn an de Banlieuë vu Paräis. Déi Räich ginn ëmmer méi räich an déi Aarm gi versklaavt.
Ech hoffe just, dass déi Viraussiicht aus dem Roman "1984" nie antrëfft, wëll da préféréieren ech d'Euthanesie.

PaulL



Geld regiert die Welt



Was für Überraschungen hält die Zukunft noch für uns bereit? Mir kommt die zukünftige Zeit nicht ganz geheuer vor, wenn ich so überlege und an die vielen Probleme denke die unsere Welt so hat. Es existiert viel zu viel negatives auf unserer Erde, wie diese Kleinkriege zwischen verschiedenen Ländern, die Überfälle, Pädophile, Vergewaltigungen, Prostitution, Drogen, Alkohol, Schmuggel, Steuerhinterziehung, Linkereien, Bomben, Waffen und all diese Dinge zerstören doch den Menschen irgendwann, der Mensch zerstört sich selbst langsam, aber sicher. Ich finde, dass die Jugend auch nicht mehr so ist wie früher, sondern viel frecher, ohne Manieren, ohne Lust zu arbeiten und oft ohne Überlegung. Und die Jugend von heute wird immer frecher. Wie soll eine solche Jugend denn später eine schöne Zukunft gestalten? Sie kennen nichts von Loyalität, Freundschaft, Treue, Ehrlichkeit und etwas erreichen im Leben. Das ist die Art der heutigen Jugend, das ist die Devise, viel Geld haben und nichts tun, außer chillen, saufen, Drogen nehmen, feiern, linken, lügen, betrügen, heiraten, fremd gehen, scheiden lassen… jemanden kennen oder in der Familie haben, der dich aus der Scheiße nimmt. Die heutigen zwischenmenschlichen Beziehungen sind ohne Schriftstücke nichts wert. Früher war ein Wort ein Wort. In Zukunft ist dein Vater nicht dein Vater, wenn du nicht seinen Namen trägst, denn nur der Name zählt, nicht das Blut, ach ja, Geburtsurkunde nicht vergessen. Es geht immer nur ums Geld, jeder denkt nur an sich, keiner gönnt dem anderen was und die Nachbarn kennen sich nicht einmal mehr, früher half einem dem anderen aus, heute beneidet einer den anderen, einer bescheißt den anderen…Die Menschen werden in Zukunft sehr gut aufpassen müssen, was sie tun, unterschreiben, sagen, denn es wird immer einen geben, der einem schlecht will, denn die Menschen sind einfach schlecht, und das Leben wird nicht billiger und nicht einfacher.

Es wird immer mehr Wohnungsmangel geben, und die Miete wird teuerer, zumal hier in Luxemburg, also wird es auch immer schwerer durchs Leben zu kommen, also muß man kämpfen, und man darf keine Rücksicht auf Verluste haben, nicht nach hinten schauen, Augen zu und durch.

Der Mensch wird in Zukunft so gemacht, er wird gezwungen sich alles zu nehmen was er kriegen kann, denn wenn er das nicht tut, wird ein anderer es sich nehmen. Und die, die Geld haben werden sich wie eh und je alles erlauben können und der etwas weniger Verdienende wird immer der sein auf den geklopft wird.

Wie ich meine Zukunft sehe? Na ja, vor Ende dieses Jahres läuft mein Arbeitsvertrag hier in der Stëmm ab, und von Verlängerung kann ja keine Rede sein, da unser luxemburgisches Gesetz meinte die Statistiken zu verschönern, um uns dann mit einem festen aber befristeten Arbeitsvertrag von zwei Jahren doch gerade auf die Straße zu setzen; dann setzt man uns nämlich in die Arbeitslosigkeit, d.h. man bekommt 80% von dem vorherigen Lohn. Und was kommt danach? Keiner weiß es, wir werden es in diesem Jahr noch wissen, denn ich und andere hier, sind die ersten, bei denen dieser 13.3 Vertrag von zwei Jahren abläuft. So sieht unsere Zukunft aus: alle 14 Tage stempeln gehen. Und ja keinen Termin verpassen, sonst wird's vom Lohn gestrichen. Sich von vorne bis hinten verarschen lassen und schön den Mund halten und nicht aufgeben, immer schön einstecken, denn du bist nicht der einzige in dieser Situation! Dann aufpassen, dass ich nicht wieder in der Scheiße lande, in einer Zukunft, wo wir von Ausländern belagert werden, wo ich am besten 10 Sprachen sprechen müsste und wo alles teuerer wird, also müsste ich Millionär sein und um eine neue Arbeit zu finden, müsste ich 20 Jahre jung sein und 20 Jahre Erfahrung haben und müsste Klassenbester sein und Allererster im Staatsexamen. Ach ja und wenn dann einer in diesem Examen nicht Klassenbester ist und einen Minister oder so in der Familie hat, dann bekommt dieser zuerst eine Staatsanstellung. Ich dürfte auch nicht Probleme gehabt haben jeglicher Art, sei es mit Drogen, Alkohol, Obdachlosigkeit oder gar in der Familie, denn dann bist du ja zum Loser vorverurteilt, egal wie die Vorgeschichte war. Da das Negative bei mir natürlich eher zutrifft, als das Positive in meinem Leben zum Beispiel, brauche ich mir nicht allzu große Hoffnungen zu machen, dass das Leben mir irgendwann einmal etwas schenkt. Ich werde auch immer kämpfen müssen, um zu meinem zu kommen, egal wie. Das einzige was bleibt ist die Hoffnung. Die Hoffnung, dass einige Menschen doch noch ein bißchen Würde und Anstand besitzen und sich nicht nur durch ihre Geldgier leiten lassen.

Suzy P.

Interview

mat der Madame Karin Manderscheid, Presidentin vum EAPN

• Kënnt dir äis erklären, wat de 'Reseau EAPN' ass a wat d'Zieler dovu sinn?

Den EAPN ass d'Kuerzfaassung fir Eurpean Anti Poverty Network, dat heescht e Reseau géint Aarmut. Dëse Reseau dee gëtt op letzebuergeschem wéi och op europäeschem Niveau vun Organisatiounen zesummegestallt, déi géint Aarmut kämpfen, dat esouwuel an hire Länner wéi och



geschlossen op europäeschem Niveau. Dozou gehéieren awer och grouss europaesch an international Organisatioune wéi Caritas oder Croix Rouge, lauter Organisatiounen wou et ganz kloer ass, datt se fir Leit a géint Aarmut kämpfen. Nach en Ziel ass et, datt Leit, déi an Aarmutssituatioune sinn, do mat abezu solle ginn. Et sinn och ganz vill Leit, déi an Aarmutsituatioun sinn, déi ëmmer a sämtleche Gremië vun EAPN matschaffen. Ënnert anerem gëtt et och all Joer een Daag, deen esouwuel op europäeschem Niveau organiséiert gëtt ewéi awer och an den eenzele Länner, wou Leit an Aarmutsituatioun dohinner kommen an de Politiker soen, wat datt hir Problemer sinn a wat datt si gär hätten, dat soll gemat ginn, fir hir Situatioun ze änneren, am Gudden an net am Schlechten.

• Wie gehéiert dann a Lëtzebuerg dozou?

Hei zu Letzebuerg gehéieren Caritas, Croix Rouge, Stëmm vun der Strooss, Femmes en Détresse, Päerdsatelier, d'Associatiounen vun den Infirmierën an Infirmièren, vun den Assistantes sociales, Interaction, Colabor, d'Arbechtshëllef, d'Ligue, ATD Quart, Fondation Jugend an Drogenhëllef an Foyers et Services de l'Entraide dozou.

• Wéi gëtt den EAPN finanzéiert?

Op europäeschem Niveau gëtt den EAPN ënnerstëtzt vun der EU-Kommissioun, d.h. do kommen ëmmer Suë fir e 'Staff' ze bezuelen, dee professionnell schafft. Do ginn dann och ganz vill Revendikatiounen ausgeschaff,t déi op europäeschem Niveau ëmmer virgeluecht ginn, wou dann wierklech d'Intressë vun de Leit an Aarmutsituatioun vertruede ginn. Zu Lëtzebuerg hu mir eigentlech soss näischt ewéi d'Cotisatioune vun den Memberorganisatiounen. Ech muss awer dobäi soen, datt wa mer eppes Spezielles organiséieren wéi z.B. elo déi Rencontre vun Leit an Aarmuttsituatioun, da kréie mer dofir spezifesch Subside vun de Ministèren.

• Wat si fir Lëtzebuerg Projetë vum EAPN?

Mir organiséieren elo zënter 3 Joer déi Rencontre vun Läit déi an Aarmuttsituatioun sinn oder waren; et ass eigentlech aus deem wat do diskutéiert gëtt, wat Problemer sinn, déi fir äis da méi kloer ginn, wou eis Projetën sech doraus entwéckelen. Esou hu mir u sech d'lescht Joer, dat Ganzt zimlech zentréiert gehat op Gesondheetsproblematiken. Do ass eigentlech dunn ervir gaangen datt de Minister Mars di Bartolomeo gesot huet, hie géng kucken, fir den 'Tiers payant ciblé' - also en 'Tiers payant' wou d'Rechnungen beim Dokter direkt vun der Krankekeess iwerholl géif gi fir Leit déi an Aarmuttsituatioun sinn - duerchzesetzen. Do hate mer elo an deene leschte 6 Méint wierklech e bësselchen Aktioun op deem Thema, fir ze kucken, datt dat eppes soll ginn. Et gesäit och relativ gutt aus, an et schéngt esou, wéi wann d'Dokteren domat d'accord wären, fir dat ze maachen. En aneren Thema, op dem mir scho méi laang schaffen, dee mir och zum Deel iwerholl hunn, vun der Wunnengshëllef, dat ass dee fir ze kucken, fir eng Agence Immobilière Sociale ze grënnen. Do ass et och esou, datt scho laang versicht gëtt, fir eng Agence op d'Been ze stellen, déi Wunnengen huet, déi wierklech fir Leit an Aarmutsituatioun sinn, wou se dann hirem Akommes no an hiren Uspréch no kënnten eng Wunneng kréien. Déi sollen net iwerdeiert sinn an op enger Plaatz sinn wou et einfach ass fir d'Lait un déi Wunnengen ze kommen.

• An ärem Reseau, huet dir do och perséinlech mat aarme Lait ze dinn, also direkt um Terrain, oder sidd dir elo méi déijéineg, déi Workshopën a Konferenzen organiséieren?

Wann een elo de Reseau selwer hëllt, do organiséiere mir haaptsächlech déi rencontre participative, wou mer jo dann d'Leit zu Wuert komme loossen, wou si soen, wat hir Problemer sinn. Soss muss ee jo awer soen, well et jo eng Daach-Organisatioun vun Organisatiounen , déi um Terrain mat de Läit schaffen. Déi Leit am Conseil hunn awer d'Erfahrung um Terrain mat de Leit. An der Zäit oder nach haut hunn si den direkte Kontakt zu de Leit, déi an Aarmutsituatioun sinn. An den eenzelen Organisatioune gëtt och an ënnerschiddleche Beräicher ganz vill gemaach, esou ewéi bei iech bei der Stëmm vun der Strooss nun emol och. Ech huele mech do eraus, well ech do jo e Spezialfall sinn.

• Wéi gesitt dir d'Zukunft vun de 'sozialbedeelegte' Leit hei zu Lëtzebuerg?

Jo, also ech muss éierlech soen, dat ass e bëssen déi Fro hei, déi mir am meeschte Kappbrieches mécht; et gesäit am Moment net esou roseg aus, wann een et kuckt; et ass ganz laang gesot ginn, den Aarmutt ass 'stabil' hei zu Letzebuerg; elo gesi mer awer zënter 4 Joer, datt e global all Joer 1% an d'Luut gaangen ass. Mir hunn e schrecklech héige Prozentsaatz un 'Monoparentaux', an och ee vu Kanner, déi an der Aarmutt oder un der Aarmuttsgrenz sinn. Do huet ee wierklech den Ament d'Impressioun, wéi wann eppes misst geännert ginn um ganze System, fir datt net ëmmer méi Aarmutt opkënnt, vläicht och ëmmer méi schlëmmen Aarmutt.

• Bidd dir de Leit konkret Méiglechkeeten, fir aus dem Aarmut erauszekommen?

Ech hu virdrun scho gesot, datt all déi Associatioune jo u sech um Terrain mat de Leit schaffen. Do ginn et ganz ënnerschiddlech Modellen. Et gëtt ganz vill gemaach, fir de Leit ze hëllefen, fir erëm op den Aarbechtsmaart ze kommen. Ech schwätzen dann emol vu 'femmes en détresse', well ech do am beschte weess, wat gemat gëtt. Do gi 'Projets de vie' mat de Leit gemaacht, d.h. d'Leit schaffe mat de Professionellen en neie Projet fir hirt d'Liewen aus; si ginn och stabiliséiert, fir datt se och gesinn, datt si e Wert hunn an datt si och Rechter hunn; datt si mat deem, wat si sinn och eppes duerstellen. Ech denken all déi Saachen hëllefe ganz vill, datt si erëm méi stabil ginn an sech besser an enger Welt erëmfannen, déi vläicht an der Vergaangenheet net ëmmer esou extra positiv ausgesinn huet.

• Mir vun der Stëmm vun der Strooss hunn elo vill Leit déi den '13.3' hunn. Wat kennt ärer Meenung no, nom '13.3', respektiv kënnen d'Leit iwwerhaapt aus deem Krees 'R.M.G., A.T.I., 13.3' erauskommen? [1]

Jo, dat ass eng gutt Fro, ech denken, et gëtt immens vill Mesuren, '13.3' ass eng dovun. Wann een et esou kuckt, misst een soen, dat den '13.3' u sech eng ganz positiv Saach ass. Am Prinzip soll jo do hannendrun en Aarbechtsverhältnis stoen, wat esouguer onbegrenzt kéint sinn. Ech hunn de Mëtteg mam Claude Vandivinit vum Ministère doriwwer geschwat, well ech keng Chiffren hat; deen huet mir du gesot, datt vun deene Kontrakter, déi gemaach ginn, der awer 66% och 'contrat à durée indéterminée' wären, esou datt ech denken, et wier awer u sech eng gutt Saach. Ier een an den '13.3' kënnt, muss bei ganz ville Leit eppes geschéien, déi wierklech wäit vum Aarbechtsmaart, vun engem geregelten Daagesoflaf ewech sinn; do gëtt et jo eben och aner Méiglechkeeten, fir virdrun engem ze hëllefen, fir déi Stabilitéit, déi Ausgeglachenheet, déi Secherheet ze kréien;

[1]: RMG : revenu minimum garanti
ATI : affectation temporaire indemnisée
13.3 : contrat à durée déterminé où le Fonds National de Solidarité [...] peut participer aux frais de personnel occasionnés par cet engagement. (cf. Loi du 29 avril 1999 Art. 13/ www.secu.lu)

dat muss eben alles openaner opbauen. Et ass ganz sécher, datt et ëmmer Leit gëtt, déi no engem '13.3' kee 'contrat à durée indéterminée' kréien. Dat huet mat Aarbechtsbedingungen ze dinn, déi fir si net gutt sinn oder mat engem Patron ze dinn; dat huet och vläicht mat hinne selwer ze dinn; dat huet vläicht heiandsdo einfach nëmmen domat ze dinn, datt déi 3 Elementer net openaner klappen. Ech mengen, wann ee relativ wäit vum Aarbechtsmaart ewech ass, da musse schonn eng ganz Parti Saachen ausprobéiert ginn. Am Moment gëtt net genuch zesumme geschwat tëscht deenen eenzele Leit, déi esou Formatioune maachen, an déi mat de Lait schaffen. Et misst och gekuckt ginn, wéini een dësen oder deen op watfir enger Plaz asetze kann, fir datt e méiglechst grouss Chancen huet, fir op den Aarbechtsmaart ze kommen an erëm eng fest Plaz an der Gesellschaft ze kréien.

- Leit ouni grouss finanziell Méiglechkeete kënne Bonge kréien, fir an en normale Supermarché akafen ze goen. Wäer et net besser, deene Leit z.B. Bongen ze ginn, mat deenen se eppes an en normaalt Haus kéinte sichen goen? Da géifen déi Leit sech net esou schummen, an si kriten keng Remarquë gemaach. Wéi gesitt dir dat?

Also ech muss soen, datt déi Idee bei äis elo net esou opkomm ass. Mir haten awer eigentlech op der éischter 'Rencontre participative' schon u sech Fuerderung vun de Läit selwer un äis eru gedroe krut, fir eng 'Epicerie sociale' ze maachen, d.h. wierklech eng Epicerie, wou een alles krit, mam selweschte Sortiment ewéi iwwerall, mä wou eben déi, déi sozial schwaach sinn, kënnen dohinner goen, a wou dat da vläicht net méi esou opfällt. Da kann e vläicht einfach soen, dat wier dat selwecht, dir nennt et en 'Haus', mir hunn et 'Epicerie sociale' genannt. Ob een dat elo soll tarnen, do kann ech elo net soen, ob dat néideg ass; ob d'Leit dat léiwer hätten, dat misst een dann am Noutfall gesinn. Mir hate rieds doriwwer. Mee fir esou e Projet op de Wee ze kréien, nieft deenen anere Saachen, Agence Immobilière, Rencontre participative an esou virun, do si mir nach net dozou komm. Mir kënnen net alles mateneen ufänken.

- Kämpft dir dann och als Privatpersoun géint Aarmut a sozial Ausgrenzung, oder maacht dir dat just an ärer Aarbecht?

Ech sinn e bëssen de Spezialfall, well ech et eben just net a menger Aarbecht man. Ech si Presidentin vu 'Femmes en Détresse', do 'bénévole', an ech sinn doduerch och elo am Comité vun EAPN an elo och do Presidentin. Dat heescht, alles wat ech an deem Zesummenhank man, man ech baussent menger Arbechtszäit.

- Wéi gesitt dir dann déi zukünfteg Entwécklung vun der Aarmut an deer sozialer Ausgrenzung zu Lëtzebuerg, an Europa an och weltwäit?

Ech denken, et sinn Usätz do. Ech géif och soen, datt z.B. op europäeschem Niveau, den Asaz vun EAPN immens vill dozou bäidréit, datt den Aarmut an d'Ausgrenzung ëmmer erëm op dem ordre du jour sinn. Et muss awer nach mat vill méi Nodrock gekuckt ginn, wéi datt een sech uleet, wat datt ee mécht, fir datt den Aarmut nët ëmmer nach méi grouss gëtt.
Op europäeschem Niveau gi jo ëmmer Pläng gemaach, all zwee bis dräi Joer, wou d'Länner musse soen, wat datt se géint den Aarmut an d'Auschléissung aus der Gesellschaft man. Do ass et awer leidergottes esou, datt dat, wat am Moment gemaach gëtt, eigentlech vill ze vill iwwerflächlech ass; et ass éischter fir ze kucken, datt d'Leit net an den Aarmut ofrëtschen, et hëlleft net deene Leit, déi wierklech am Aarmutt sinn. Mir, esouwuel hei zu Lëtzebuerg wéi och an Europa, hun ëmmer scho gesot, datt dat net duer geng, well et net gezielt ass. Et muss vill méi dono gekuckt ginn, datt ,wann eppes gemat get, dat nët schonn vu vir eran erëm neien Aarmut schaaft. Sou gëtt et och e 'Plan national de Réforme', d.h.Pläng no der Lissabonn-Strategie, wou gekuckt soll ginn, datt d'Länner méiglechst compétitiv sinn. Am Ufank huet et net nëmme geheescht 'compétitif', mais och sozial an emweltfrëndlech, also nohälteg. Awer déi zwéi Voletë sinn op eng Kéier ewech gefall an just dat eent ass nach bliwen. Do hu mir äis eigentlech ëmmer dogéint gewiert, well mir gesot hunn, et kënnt een net einfach higoen a soen d'Wirtschaft misst compétitiv sinn. E Land muss compétitiv sinn, mä et muss een och kucken, datt net den Aarmutt duerch déi Décisiounen, déi een an aneren Beräicher hëlt, ëmmer méi grouss gëtt. Am Moment gesäit et nach esou aus, wéi wann dat net esou einfach wäer, fir den Aarmut an de Grëff ze kréien, sief et op weltwäitem oder op europäeschem Niveau. Dat ass déi Diskussioun, déi et dann och ëmmer gëtt an Europa: wéi kann een den Aarmut aus Lëtzebuerg mat dem Aarmutt a Bulgarien da vergläichen… Da ginn ëmmer Chiffrë geholl, an et gëtt gekuckt, wéi ee 1400 Euro zu Lëtzebuerg géint 89 Euro a Bulgarien da vergläiche kann; dat heescht ganz einfach, datt d'Liewenskäschten an deem enge Land esouvill méi héich sinn wéi an deem anere Land. Et gëtt schwéier Ënnerscheeder, mä et gëtt och do Aarmutt, wou u sech, dat waat d'Leit kréien, méi héich ass, an dat gesinn mer am beschten un de Chiffren.

- Ginn et bestëmmt sozial Gruppen, déi méi vun Aarmutt betraff si wéi anerer?

Jo, ganz sécher. Déi lescht Chiffren, déi am November erauskomm sinn, weisen datt entretemps 14% vun de Leit, un der relativer Aarmuttsgrenz leien oder drënner. Et gëtt awer 49,2% 'Monoparentaux', also Eleng Erzéier mat Kanner, déi un der Aarmuttsgrenz leien, dobäi 20% Kanner; do gesäit een dann, datt haaptsächlech déi Gruppen dem Aarmutt ausgesat sinn. Do denken ech, muss wierklech gekuckt ginn, wat datt een do ka maachen. Ee vun de Problemer, denken ech, ass deen, datt ganz vill vun de Fraen och nëmmen deelweis schaffe kënnen, well et keng 'Structures d'Accueil' ginn. oder well déi dermoossen deier sinn, datt et sech net fir si rentéiert. Doduerch fällt een da ganz séier op en Niveau, wou een eigentlech net méi domat liewen kann.



- Dir schwätzt elo vun allengerzéiende Fraen; gëllt dat dann och fir Männer?

Souwäit et elengerzéiend Männer gëtt, ass dat genee esou fir si. Et gëtt deer just laang net esou vill. Et si vrun allem d'Fraen, an dat beweist sech an den Statistiken: 95% Fraen a 5% elengerzéiend Männer.

- Wat mengt dir, wat d'Politik misst änneren, fir méi géint Aarmut a sozial Ausgrenzung ze man?

Ech hu virdru schonn eng Kéier kuerz dovu geschwaat: et misst ee méi kloer definéiert géint den Aarmutt goen, fir de Leit an bestëmmten Aarmuttssituatiounen konkret ze hellëfen.
Den EAPN vertrëtt ëmmer d'Meenung, datt een u sech misst e General Poverty Proofing aféieren, also u sech eng 'Armutverträglichkeits-Studie' man, bei allen neien Gesetzer déi kommen. Dat heescht, e Gesetz kann eréicht dee Moment gestëmmt ginn, wa kloer ass, datt Gesetz, wat vläicht fir bestëmmten aner Beräicher Avantagen bréngt, net op deer anerer Sait, Nodeeler bréngt, wat den Aarmutt an 'exclusion sociale' ugeet.

- Wat kann een als Privatpersoun am Alldag géint den Aarmutt man?

Am Alldag, als Privatpersoun, do ass vläicht net esou mat Suen ze hëllefen. Dat, wat awer ganz wichteg wäer: wann d'Leit am allgemengen emol, do wou se wunnen, eng oppen Approche hätten, zu Leit, wou se wëssen, datt se an enger temporärer oder och méi laangzäitlecher Aarmuttssituatioun sinn. Si missten op déi Leit duer goen an si an d'Gesellschaft integréieren, datt se, do wou se wunnen, um Liewe vun der Gesellschaft kënne matmaachen. Dat géif scho ganz vill hëllefen. Sie géiffen sech dann nët esou ausgeschloss spieren an och vläicht méi liicht erëm de Wee an en normaalt Liewen zeréckfannen, an deem si sech selwer méi sécher fillen.

- Sidd dir schon heiansdo un ärer Arbecht fir den EAPN verzweiwelt? Wollt dir alt schonn opginn?

Neen. Ech weess net, ob dat net u mengem optimistesche Charakter lät; eigentlech wollt ech nach ni opginn. Ech mengen awer och, datt d'EAPN an de leschte Joeren e relativ gudden Numm krut. Dat huet vläicht och eppes domat ze dinn, datt mir wierklech versichen, fir de Sprochrouer vun de Leit an Aarmuttsituatioun ze sinn. Mir komme mat konkrete Fuerderungen, déi op der Erfahrung vun de Leit baséieren. Aus deenen Rencontren, déi mir all Joer organiséieren, ass scho vill ervir gaangen. Am Beräich 'Agence Immobilière Sociale' gesäit et am Moment esou aus, wéi wa Bestriewungen do wäeren, fir vläicht op dee Wee ze goen; daat ass awer nach net esou konkret ewéi beim 'Tiers-payant'. Also eigentlech kann ee soen: bis elo ass nach kee Punkt gewiescht, wou mir an eiser Aarbecht elo

einfach eng Dier zou geschlo kritt hätten. Wat natierlech dramatesch ass: wann ee gesäit, datt d'Zuel vun de Leit, déi an Aarmuttsituatioun sinn, permanent an d'Luucht geet. Mir kréien och heiansdo d'Flemm, wa mir gesinn, wéi datt d'Ministèrë mat eise Fuerderungen ëmginn. Mä op deer anerer Sait soe mir äis dann awer, datt, wa mir dann a bestëmmte Beräicher eppes erreechen, dat scho guer net esou schlecht ass.

- 2010 ass daat europaescht Joer vun der Bekämpfung géint Aarmut a sozial Ausgrenzung. Sidd dir der Meenung datt d' Schafe vun esou engem Joer eppes bréngt? Kann een domat eppes änneren?

Also déi Joeren - 2010 am Zeechen vum Armut, 2007 vun der Chanceglächheet - déi si jo eigentlech do, fir d'Leit drop opmierksam ze man, datt unzwousch e Problem ass; datt een eppes muss änneren. An deem Sënn denken ech schonn, datt et gutt ass, wann et 2010 e Joer géint den Aarmut gëtt. Bei der Lissabonn-Strategie waren Zieler gesat ginn, et huet geheescht, d' Eradikatioun vum der Aarmut duerchzesetzen. Haut weess jiddereen natierlech, datt dat bis 2010 net méiglech ass. EAPN ass och eng Lobby, an déi man och eppes doraus. Fir 2010 gëtt sech op europäeschem Niveau schonn de Kapp zerbrach, wat en do konkret ka gemaach ginn; datt et net nëmmen e Joer géint den Aarmut um Pabeier gëtt, mä datt sech d'Leit wierklech bewosst ginn, wat fir e Problem et ass, en Aarmutt, dee wiisst oder op d'mannst net méi kleng gëtt, wat datt dat fir d'Leit bedeit, an datt een do eppes dogéint maache muss. Et ass fir d'Allgemengheet ze sensibiliséieren, mä awer haaptsächlech och d'Politiker, well déi ganz dacks ganz wäit vun der Realitéit dobaussen ewech sinn an sech guer net méi kënne virstellen, wat et heescht, wann ee mat ganz wéineg Geld a mat ganz wéineg Moyenë liewe muss.

- Si vum EAPN scho konkret Projetë virgesi fir dat Joer?

Op europäeschen Niveau gëtt doriwwer nogeduecht. Et gëtt versicht, eng méiglechst grouss Allianz ze man, fir 2010 elo net nëmme fir sozial ONGën mä och mat ONGën aus dem Ëmweltberäich. Deenen zwou ass nämlech datselwecht geschitt: si sinn iergendwann dem Profitdenken, der Wirtschaftlechkeet, der Competitivitéit geaffert ginn. Mir hoffen datt déi alleguer zesummen eppes kéinten duerstelle vis-a-vis vun dem anere Beräich, an datt do vläicht den Impakt méi grouss wär. Wat dat elo am Detail genau ass, wees ech nach net. Am Moment si mir mat der 'Rencontre participative' vum 21. Abrëll amgaang. Wat mir äis hei zu Lëtzebuerg schonn emol iwwerluecht hunn, ass, do eppes am kulturelle Beräich ze man, z.B. e Festival mat Filmer iwwer Ausgrenzung, Aarmut an esou virun. Einfach fir un ënnerschiddlech Meenungen a Problematiken ze goen, dann aus deem reng politesche Fuerderen erauszekommen an och emol aner Aspekter ze gesinn.

- Gesitt dir Ziel vun der UNO, bis 2015 d'Zuel vun de Lait mat manner ewéi 1Dollar pro Daag , ëm d'Halschent ze reduzéieren, iwwerhaapt als realistesch un?

Ech géif jo gären elo eppes aneschtes soen, mä als realistesch gesinn ech et net un. Ech denken awer, 2010 muss een Ausdrock dovunner sinn, datt een eppes wëllt man! Vun do hier ass et awer schon ëmer gutt, wann ee seet: bis 2015 wëll ech dat an dat erreechen. Et ass ganz kloer, datt dat bis 2015 net erreecht ass, mä vläicht hu mir jo esou weltwäit e puer Prozenter un Aarmut reduzéiert, an dat wäer jo eigentlech schon en Erfolleg, par rapport zu deem, wat do ugestrieft gouf.

- Ass d'Zäit ze kuerz oder läit de Problem iergendwou anescht?

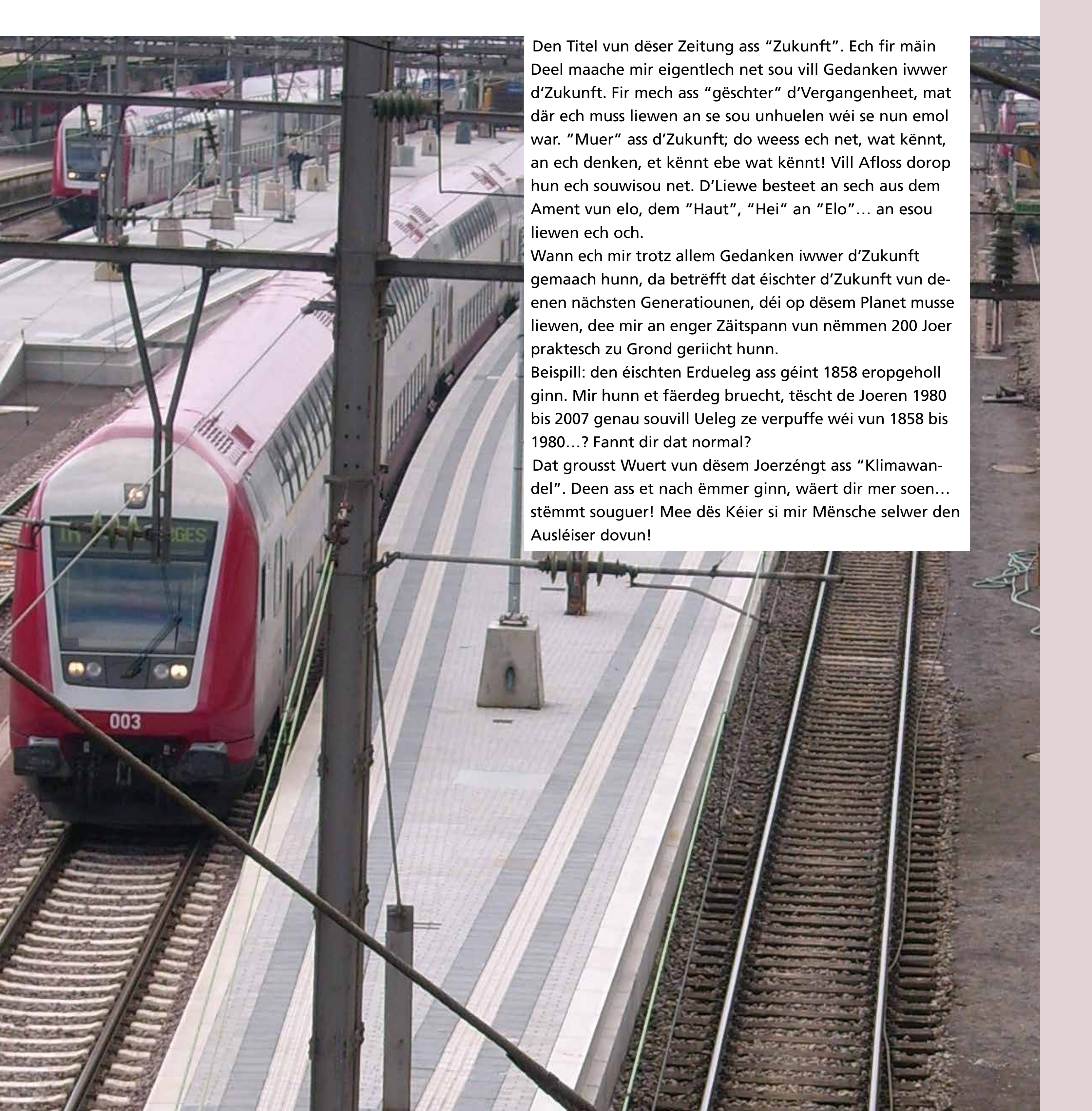
2015 ass kuerzfristeg. Et wäer vläicht do och noutwendeg, datt ee géigeniwwer vun deer Globaliséierung, déi et soss an deenen aneren Beräicher gëtt, wann et elo ëm Wirtschaftlechkeet geet an esou weider, fir den Aarmutt och méi global unzegoen. Vläicht muss een déi Tendenze mat deene selweschte Moyenën bekämpfen. Ech weess z.B., datt am EAPN selwer op europäeschem Niveau och déi Diskussioun iwwer d'Globaliséierung gefouert gëtt, an datt een ebe seet, et misst een och global Léisunge géint Aarmutt fannen. Vläicht wäer dat e Wee fir deem Ziel ë bësselche méi no ze kommen.

Kinder voran

Wenn die Menschen das Wort Zukunft hören stellen sie sich alle etwas anderes vor. Die einen stellen sich vor durch all ihr Streben nach Glück, ihre beruflichen Anstrengungen steinreich zu werden. Andere wiederum glauben ihre Zukunft würde nur aus einem Häufchen Elend bestehen durch ihre momentane missliche Lage. Andere wiederum verschwenden keinen einzigen Gedanken daran da sie nur von Tag zu Tag leben. Sie glauben das Leben sei zu kurz um einen einzigen Gedanken daran zu verschwenden.
Für mich bedeutet Zukunft Ziele zu erreichen. Aber für jedes Zukunftsziel muss man auch Rückschläge und Niederlagen einstecken und einkalkulieren. Vor ein paar Jahren dachte ich auch, dass meine Zukunft ruiniert sei und ich in den Drogen untergehen würde. Doch da schenkte mir das Schicksal eine Familie und einen wunderbaren kleinen Sohn. Und plötzlich änderte sich schlagartig meine Einstellung zum Thema Zukunft. Mein Sohn schenkte mir einen Neuanfang den ich mit meinem Freund ergriff. Jetzt geht es mir nicht mehr so sehr um meine Zukunft, sondern um die Zukunft meines Sohnes. Aber damit er eine gesicherte Zukunft hat, müssen wir Eltern uns erst wieder in die richtige Bahn dirigieren. Seit dem Tag der Geburt meines Sohnes lebe ich mit einem neuen Motto. Jeder ist seines eigenen Glückes Schmied. Genau das muss jeder Mensch sich stets selbst immer wieder vorsagen, aber auch in die Tat umsetzen. Viele reden nur so daher, doch davon erreicht man nicht viel. Um sich eine schöne Zukunft zu sichern, muss jeder ein hartes Stück Arbeit leisten.
Ich befinde mich jedoch erst im ersten Teil meines Traums. Ich bin am minimieren vom Methadon, danach besuche ich mit meiner Familie eine Therapie, wo ich mich meinem Problem stelle, mich wieder ans Arbeiten gewöhnen werde und dann werde ich voll durchstarten um mir meinen Traum von einer schönen besseren Zukunft zu verwirklichen. Noch niemals im Leben war ich mir sicherer als je zuvor, dass ich es diesmal durchziehen und schaffen werde. Jeder kann seine Zukunft in die Hand nehmen und wenn er es von ganzem Herzen will und trotz verschiedener Rückschläge immer wieder aufsteht, kann es jeder schaffen. Wenn man sich jedoch mit der momentanen Lage abgefunden hat, ist es schade drum. Was einem jedoch helfen kann um die Hoffnung und den Kampf um eine bessere Zukunft durchzustehen, ist, ich nenne es mal ein „Talisman" zu haben. Dieser ist für mich, mein Sohn und dessen Vater. Sie schenken mir jeden Tag neue Kraft und Durchhaltevermögen. Um uns herum verändert sich die Zukunft so rasant, dass man an ihr teilhaben und man nicht auf der Stelle treten soll, wo es einem mittelmäßig oder sogar schlecht geht. Dann dreht man sich nur im Kreis und die Zukunft zieht mit all ihren wundervollen neuen Möglichkeiten, Entdeckungen und Vergnügungen an einem vorbei, ohne es zu merken. Jeder Mensch hat es verdient ein Stück schöne Zukunft für sich zu entdecken. Doch es soll nicht auf Kosten anderer erfolgen. Würde jeder auf seinem Weg in die Zukunft Hilfe annehmen, anstatt skrupellos zu handeln, gäbe es gleichzeitig mehr Frieden und Glück in unserer Welt. Viel Glück wünsche ich jedem von euch und niemals den Mut verlieren denn der Weg zu einer glücklichen Zukunft ist steinig und schwer doch offen für jeden von euch. Ihr müsst nur kämpfen.

D.J.

Wou féiert dat hin?



Den Titel vun dëser Zeitung ass “Zukunft”. Ech fir mäin Deel maache mir eigentlech net sou vill Gedanken iwwer d’Zukunft. Fir mech ass “gëschter” d’Vergangenheet, mat där ech muss liewen an se sou unhuelen wéi se nun emol war. “Muer” ass d’Zukunft; do weess ech net, wat kënnt, an ech denken, et kënnt ebe wat kënnt! Vill Afloss dorop hun ech souwisou net. D’Liewe besteet an sech aus dem Ament vun elo, dem “Haut”, “Hei” an “Elo”… an esou liewen ech och.

Wann ech mir trotz allem Gedanken iwwer d’Zukunft gemaach hunn, da betrëfft dat éischter d’Zukunft vun de-enen nächsten Generatiounen, déi op dësem Planet musse liewen, dee mir an enger Zäitspann vun nëmmen 200 Joer praktesch zu Grond geriicht hunn.

Beispill: den éischten Erdueleg ass géint 1858 eropgeholl ginn. Mir hunn et fäerdeg bruecht, tëscht de Joeren 1980 bis 2007 genau souvill Ueleg ze verpuffe wéi vun 1858 bis 1980…? Fannt dir dat normal?

Dat grousst Wuert vun dësem Joerzéngt ass “Klimawandel”. Deen ass et nach ëmmer ginn, wäert dir mer soen… stëmmt souguer! Mee dës Kéier si mir Mënsche selwer den Ausléiser dovun!

Firwat musse mir e ‘Kioto-Protokoll’ befollegen, e G8 Gipfel ofhalen, wann déi gréissten Industrielänner (Schwellelänner) wéi China, Indien,… asw, awer och Länner wéi d’USA dee Vertrag net ratifizéieren? Sie verschmotzen d’Ëmwelt awer minimum grad souvill wéi aner Länner, schon eleng duerch hir héich Awunnerzuel. China mat 1,4 Mrd, an Indien mat 1,2 Milliarden Awunner.

Firwat muss Lëtzebuerg drënner bludden, wéinst deem héigen Tanktourismus, deen natierlech och vill Steiergelder erabréngt. Dee Sprit gëtt jo net hei verfuer, mee an den Nopeschlänner. Wisou solle mir dann dofir blechen? Iwwregens: Ob en do an d’Loft geblose gëtt oder bei äis…d’Resultat bleift datselwecht.

Wéivill Geld spende mir all Joer an d’Ausland? Wéivill Geld huet Indien ewell vum Lëtzebuerger Staat fir Entwécklungshellef kritt? Just dat Land, wou all Dag honnerte vu Kanner (Leit) vun Honger stierwen, benotzt dat Geld fir Atomversich ze maachen, an viru kuerzem hir éischt Langstrecke-Rakéit mat Atomsprengkapp auszeprobéieren…?

All Dag ginn Hektaren an Hektare vum Amazonasbësch ëmgemaach, fir all méiglech Zwecker. Mir wëssen all, datt dee Bësch d’Long vun eiser Äerd ass, an d’Bëscher am Allgemenge fir frësche Sauerstoff suergen…an awer huet nach keen et fäerdeg bruecht, do e Machtwuert ze schwätzen, fir datt dat ophéiert. Geld sténkt nunemol net, an et wëllt och keen sech naass maachen, fir dee Schrëtt ze ënnerhuelen! Eist Ozonlach wäer gestoppt, soen se? An trotzdem schmëlzen an der Arktis d’Äisfelder an enger Vitesse, déi eis eigentlech zum Nodenke misst kréien. D’Fëschbestänn am Mier ginn ëmmer méi kleng; a vill Arte si vum Ausstierwe bedreet oder si schonn net méi do. Doduerch sinn automatesch och aner Déieren, déi sech vu Fësch ernieren, e Gefor. Fir äis Mënschen ass de Fësch och eng wichteg Nahrungsquell; vill Vëlleker ernieren sech haaptsächlech vun deem Produkt. Eist Drénkwaasser: Proppert Drénkwaasser gëtt och ëmmer méi rar…och wa mir Filteranlagen a Kläranlagen hunn, et gëtt ës awer ëmmer manner. Ech fannen et gutt, wa mir souvill wéi méiglech Materialië recycléieren, awer wat soll dat, wann ech fir d’éischt Fläschen, Dousen…asw muss mat propperem Drénkwaaser soll ausspullen, iert ech se an de Recycling ka geheien? Well net jiddereen huet d’Méiglechkeet Reewaasser opzefänken an domatt auszespullen.

Wat bréngt d’Zukunft nach an engem klenge Ländchen, aus deem soll e 700.000 Awunner-Staat ginn?

Schonn elo, an dësem Moment herrscht hei am Land Wunnengsnout, och wann eis Regierung dat net wëllt wouer hunn. Et gëtt vill geschwat vu sozialem Wunnengsbau, also sech bëlleg eppes bauen, oder sech zu soziale Präisser eppes unzeschafen. Et schwätzt awer kee vun deene Leit, wou net dat eent, an net dat anert a Fro kënnt, well se einfach net genuch verdingen. Wéini kämpfen der mol géint déi iwwerdriwwen héich Loyerën un, déi keen Aarmen sech méi ka leeschten. Bei deene meeschte geet op d’mannst d’Halschent vun hirem Akommes fir de Loyer drop.

Da froen ech mech, wouhin déi 250.000 Leit nach solle wunne goen, déi mer brauchen, fir op 700.000 ze kommen? Eng Universitéit hu mer misse bauen, dat wäer wichteg, hunn se gemengt! Also fir de Prestige, a fir am Ausland gutt do ze stoen! Et huet sech awer keen driwwer Gedanke gemaach, wou déi 5000 Studenten, an 800 Leit Léierpersonal sollen ënnerkommen. Da musse mer alt erëm eppes bauen, wat mer zu sozialen Präisser kënne verlounen, a wat selbstverständlech de Steierbezueler muss berappen.

Iwwerall, wou een an der Stad hikuckt, wuessen enorm Bürosgebaier an den Himmel; eis Alstad, déi mer fir sou gemittlech halen, ka geschwë mat der Skyline vun enger grousser amerikanescher Stad konkuréieren. Et stin awer dausende vu m² Bürosflächen eidel, obwuel et u Wunnengen mangelt! Do froen ech mech, wuer dat hiféiert?

Et géif mech intresséieren, wat eise Premier driwwer denkt, datt der vill vun eise Matbierger d’Land verloossen an hannert de Grenzen en neit Doheem sichen! Wat denkt eng Regierung iwwerhaapt, wann hir Landsleit zu Grenzgänger fir dat eegent Land ginn, nodeems se d’Awunner duerch eng horrent Präisspolitik aus dem Land gëeekelt hunn? Wat geschitt an der Zukunft mat eisem Land, an dem een als Lëtzebuerger muss fir seng eege Sprooch kämpfen? Deem Land, wou all Dag 150.000 Leit iwwer d’Grenzen komme fir ze schaffen, obwuel mer ëmmer méi Aarbechtsloser hei hunn. Wat geschitt, wann et sou viru geet, datt eis Regierung net Courage genuch huet, sech dogéint ze wieren, datt Betrieber un auslännesch Privat-Firmen verkluddert ginn? Betrieber, déi während Joerzéngte fir de Wuelstand an dësem Land gesuergt hunn!

Wat geschitt mat eiser Jugend an der Zukunft? Wat fir Alternativen hunn déi, déi ouni Ofschloss aus der Schoul kommen? Leider gëtt net jiddereen als Einstein gebuer!

Vill Froen an nach vill deer, op déi ee wuel ni eng Äntwert kritt. Mee d’Zukunft wäert et weisen.

Mäi Wee ass fir mech kloer. Wann ech sollt al genuch ginn, fir d’Pensioun ze kréien, da wanderen ech aus. An e Land wou et méi waarm ass a wou d’Liewenskäschte méi bëlleg si wéi hei am Land. Et hällt mech absolutt näischt hei… an ech si mat wéineg zefridden!

Marcel L.

Zukunftsperspektive?

Die Zukunft gehört dem Menschen, der sie annimmt. Man kann aber auch auf die Zukunft scheißen und lebt ohne Phantasie in den Tag hinein. Hier steht dann jemand, dem alles egal ist und für den Hoffnung ein Fremdwort darstellt. Die Illusionisten sind der Zukunft immer weit voraus. Doch die ‚'normale" Zukunft sieht irgendwie immer anders aus und die Utopie sucht wie immer ihres gleichen in der Phantasie. Die Pessimisten sind geläutert, denn Schwarzmalen gehört zu ihrem Weltbild. Die Realisten sind genau das Gegenteil und nehmen sie wie sie kommt. Es gibt auch noch eine Gattung, die denken selbst und für die birgt die Zukunft was positives. In der Vergangenheit gab es viele falsche Propheten, die den Aberglauben der Leichtgläubigen für ihre Zwecke mißbrauchten und nur ihrem Sinn verpflichtet waren. Was ist schon geheim umwittert, dies kann nur die Zukunft sein, und dies war für die Bauernfängerei früherer Despoten genauso wie heute die Kapitalisten. Bei einem Abendessen unter Bekannten erzählte jeder seine Erfahrungswerte in puncto Zukunft. Früher sagte man, solange die Sonne jeden Tag noch am Firmament steht, solange dreht sich diese Welt weiter und solange gibt es eine Zukunft. Dass der Umweltsch(m)utz die Zukunft bestimme, davon reden alle, doch die Realität wird vom Gewinngehabe der Aktionäre der Auto-, Flug-, Chemiebranche ausgehebelt. Arbeitsplätze werden wegrationalisiert. Die virtuelle Welt der Börsianer und die Globalisierung des Kapitals bestimmt, was du morgens und abends denken bzw. dein Handeln, deine Sorgen um deinen Arbeitsplatz ob du auch morgen noch diesen Stammplatz dein eigen nennen darfst. Solange die Zukunft in den Händen einiger wenigen Vordenker liegt, die nur den Mammon vor Augen als endgültiges Lebenselixier empfinden, solange das Profitdenken als Gebet praktiziert wird und einem spätere Generationen egal sind, die Geldmanie als Götzen verkörpert wird, solange schlittert diese Welt am Abgrund hin und her. Bei diesen Gesprächen kristallisierte sich heraus, alle haben Bedenken was Zukunft angeht, alle hoffen auf bessere Zeiten. Was ist bloß los bei den Denkern, die diesem Verfall der Moral fassungslos gegenüber stehen. Was wären die besten Zukunfsaussichten?

pawe

De Paul huet eis de 26. März fir ëmmer verlooss. Hien ass ganz onerwaart gestuerwen, a kee vun eis hat d'Méiglichkeet, him richteg Äddi ze soën. Mir vermësse séng flott Iddien an eise Versammlungen, sain Asaz, séng Rou a bal alle Situatiounen a virun allem séng fréndlech Art a Weis a säin onvergläichlechen, dréchenen Humor. Hien hut seng Spueren nët nëmmen an eiser Zeitung mee och an eisem Liewen hannerlooss. Doriwwer si mir frou. Äddi Paul, mir halen dech an gudder Erënnerung!



Die Hoffnung
stirbt zuletzt



Ich stelle mir meine Zukunft etwas anders vor, als bisher. Ich möchte in der Zukunft wieder in das normale Arbeitssystem reinkommen und einen festen Arbeitsvertrag bekommen. Doch es ist nicht so leicht wie man glaubt. Doch ich werde alles tun um eine bessere Zukunft zu bekommen, als meine Vergangenheit war. Ich möchte in der Zukunft nicht mehr in der Toxikomanenszene sein, weil ich mir meine Zukunft ohne Drogen vorstellen könnte. Ich möchte auch wieder Kontakt mit meinem Sohn aufnehmen und viel mehr Zeit mit ihm verbringen. Ich habe vor den Führerschein zu machen und mir danach ein Auto zu kaufen.

Im Moment ist meine Kinderdorfsmutter sehr sehr krank, doch ich bete für sie, dass es ihr in Zukunft besser geht.

Ich hoffe auch, dass in Zukunft mehr für unsere Umwelt getan wird. Diese braucht viele Veränderungen, um weiter bestehen zu können. Doch was kann ein einzelner Mensch in Zukunft für unsere Umwelt tun? Es gibt viele Möglichkeiten, wie z.B. den Müll wiederverwerten, aufden öffentlichen Transport zurückgreifen und das Auto in der Garage stehen lassen. Mehr zum Fahrrad greifen oder zu Fuß gehen, so verpesten weniger Abgase unsere Umwelt. Zudem frage ich mich sehr oft, ob die Menschen meiner Generation in Zukunft noch etwas mit der Technik anfangen können. Denn die Technik verändert sich von Monat zu Monat. Eine weitere Frage, die ich mir schon sehr oft stelle, wie sieht es mit den Arbeitsplätzen in Zukunft aus? Ich hoffe, dass in Zukunft weniger Menschen ohne Arbeit sind. Doch Langzeitarbeitslosigkeit ist ein großes Problem in unserer Gesellschaft und wird es bestimmt auch bleiben. Viele jungen Leute möchten sogar nicht mehr arbeiten gehen; ich hoffe, dass sich das in Zukunft ändern wird.

DanB

An alle unsere Spender

▷ Wie viele Menschen daran denken, dass es ihnen besser geht als anderen, haben wir immer wieder im Laufe des Jahres festgestellt. Unzählige Personen, Gesellschaften und Vereine haben die Stëmm vun der Strooss durch Abonnements oder Spenden unterstützt. Die Höhe der Spenden reicht von 10 € bis zu 12.000 €.

Vous souhaitez soutenir plus concrètement les plus démunis de notre société? Par le parrainage, c'est possible: il vous suffit d'acheter des bons de consommation qui leur permettront de boire et de manger gratuitement chez nous, au Treffpunkt 105.

1 bon = 25 cents = 1 boisson chaude ou froide. 2 bons = 0,50 € = 1 repas chaud Indiquez-nous le nombre de bons désirés et virez la somme correspondante sur le compte LU63 0019 2100 0888 3000 de la BCEE avec la communication "bons Treffpunkt".

▷ D'Stëmm vun der Strooss vient d'obtenir le statut d'utilité publique par arrêté grand-ducal du 29 août 2003. Vous pourrez désormais déduire des impôts les dons que vous nous aurez faits.

Immo-Stëmm: Un toit pour toi

Depuis le 1er janvier 2001, la svds a réussi à retrouver un logement décent à 35 personnes. Vous pouvez nous aider à faire encore plus en versant vos dons sur le compte

BCEE
LU63 0019 2100 0888 3000

de la Stëmm vun der Strooss, avec la mention « Immo-Stëmm ». Si vous disposez d'un logement à petit prix, merci de bien vouloir nous contacter au Tél : 49 02 60.

Les vieux
sous la caméra!



Les vieux
Quel futur pour les personnes de plus de cinquante ans? Peut-on encore trouver un travail convenable? Je pense qu'on peut l'oublier. En effet, les patrons vont préférer un trentenaire soit disant «dynamique», mais ce chef d'entreprise sait très bien qu'un jeune lui coûte beaucoup moins cher. Pourquoi met-on les «vieux» sur une voie de garage? J'ai constaté chez mes amis que les seules places qu'ils arrivent à décrocher, ce sont des postes dans des a.s.b.l., qui sont, en général, financées par l'état. Pourtant, ces «vieux» comme on dit, ils travaillent encore à l'ancienne avec une plus grande conscience professionnelle. Ils ne pensent pas spécialement au fric et aux vacances. Même malade, la personne d'expérience sera présente, elle ne se plaint pas. D'ailleurs une personne que je connais qui était à quelques mois de la pension, a récemment eu un accident de travail qui lui a, par la suite, coûté la vie. Pourtant, ce dernier ne se plaignait jamais, il était toujours présent, ponctuel et disponible. Pourquoi met-on toujours les vieux au rancard!

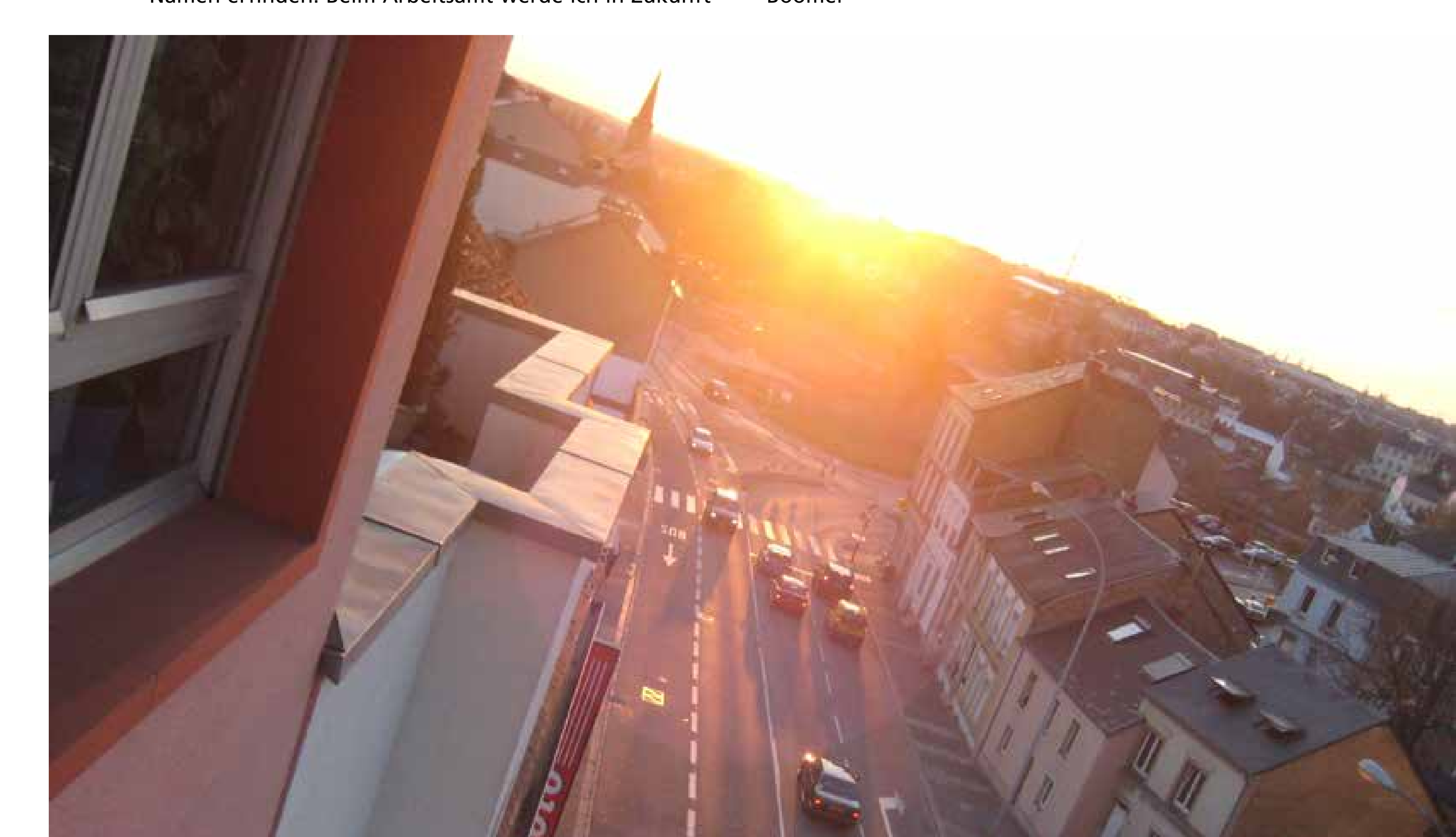
Sous la caméra
On se sent observer à tout moment, dans tous les lieux. Maintenant il y a des caméras presque partout. Je crains que dans les années à venir, la situation soit encore pire! Le moindre de nos gestes se retrouvent directement sur un moniteur vidéo. Mais où est le respect de la vie privée? Est-ce qu'on a encore droit à une vie privée? Ou bien doit-on agir comme des robots sur commande. Avec les montages que l'on peut faire avec un ordinateur, plus personne n'est à l'abri, chacun de nos gestes mis dans un contexte différent peut nous conduire en prison. Lorsque, tu vas dans un magasin, tu fais un geste dos à la camera qui semble suspect, tu passes à la caisse sans achat, et quelques minutes plus tard tu te retrouves dans le bureau de la sécurité pour quelque chose que tu n'as pas commis. Et c'est difficile de justifier un acte dont on est innocent.
A la gare tu es filmé par je ne sais combien de dizaines de caméras, elles sont très bien cachées, on dirait des lampes. Je trouve que c'est investissement inutile car les petits délinquants sont toujours présent, et si par hasard ils se font arrêter, il y a toujours un autre petit criminel qui sera là pour prendre la relève. Dans les trains et les bus c'est idem, dans les grandes surfaces c'est encore pire, comme dans les banques et dans n'importe quel magasin. Même sur les autoroutes. Pourquoi ne pas en mettre dans les toilettes? Je suis sur qu'il s'y passe dans choses intéressantes, si j'ose me permettre. Mais même si on est sous surveillance, il existe toujours un risque qu'il y ait un accident. Dans le futur, il serait intéressant, de former les gens au premier secours, on pourrait oublier les cours de latin et de grec, et former les jeunes à survivre dans le monde moderne.
À force de placer des cameras partout, on crée une paranoïa chez les gens, même quand il n'y a pas de raison. Et puis combien d'histoires sont actuellement au tribunal car des images de Madame X et Monsieur Y se retrouve par hasard sur Internet. Pour finir, on se demande qui surveille qui? Chacun espionne son voisin!

Jean D.

Ein Haufen Ameisen
frißt die wütende Schlange

Zukunft hier in Luxemburg wird immer düsterer denn obdachlose Luxemburger Bürger müssen im Foyer und in Hotels wohnen. Wegen den offenen Grenzen kommen immer mehr Kriminelle und billige Tagelöhner ins Land. Es hat ja nicht lange gedauert bis die Arbed billig verkauft wurde und andere Fabriken auch schon nachziehen in Billiglohnländer. Man sieht das ja schon in Deutschland, Frankreich und so weiter. Ein japanisches Sprichwort besagt: Eine wütende Schlange (für Politiker) kann gefressen werden von einem Haufen Ameisen (Volk). Autos ohne Benzin, ist alles machbar und bessere Lebensqualität auch, es hängt nur am Menschen selbst. Was in Zukunft die Politiker haben wollen, die sich 700 000 Einwohner wünschen und noch nicht mal 9000 am Arbeitsamt klassiert bekommen.
Die Politiker werden immer neue Gesetze erfinden für uns Sozialstaatabhängigen. Heute ist es der RMG, ATI und morgen ist es der 13.3 und für uns werden sie in Straßbourg oder Brüssel in späteren Jahren einen anderen Namen erfinden. Beim Arbeitsamt werde ich in Zukunft immer mit 45 Jahren schwer vermittelbar sein. Eine Zeitmaschine das wäre für mich eine Zukunftsmaschine, denn dann könnte man sich in die Zukunftsgeschichte einmischen. In Zukunft wird es immer Edelnutten geben, die für wenig Sex viel Geld nehmen, Drogenabhängige, Prostituierte, die sich für wenig Mücken, bücken. Es wird immer Strummerten geben, die mit Prothesen und Krücken für ein paar Cent betteln müssen sowie korrupte Despoten, Chaoten, Diktatoren und Politiker in allen Rassen. In Zukunft wird es immer Sozialempfänger geben die auf der Straße erfrieren oder krepieren und das ist beschämend.
Jetzt hör ich lieber auf über die Zukunft zu schreiben oder zu grübeln, denn sonst muss ich in mein schwer erbetteltes Bier kübeln.
Früher gab es Visionäre wie Leonardo Da Vinci, Nostradamus, Jules Verne…
Heute gibt es Träumer und die wird es immer geben.

Boomer



Und sie wird auf ewig
ein Rätsel bleiben...


photocase.de mys

Durch eigene Überlegungen, angeregt durch professionelle Gespräche in meiner Vergangenheit, bin ich zur Ansicht gekommen, was die Bedeutung von Vergangenheit, Gegenwart und Zukunft sein kann. Unsere Zukunft ist teilweise oder auch stark durch unsere Vergangenheit geprägt. Das Erleben unserer Vergangenheit hat deshalb einen unvermeidbaren und direkten sowie erheblichen Einfluss auf unsere Zukunft und unsere Zukunftsaussichten.
Man soll und kann sich verschiedene Fragen nicht verkneifen! Welche Werte werden einem Kind mit auf seinen Lebensweg gegeben wird? Wurde dem Kind eine soziale Erziehung gegeben? War das Kind sich selbst überlassen? Gab es eine Familie, die das Kind auf seine Zukunft vorbereitet und seine Bedürfnisse ernst nahm?
Ich habe viele Bekanntschaften gemacht mit Leuten die heute erwachsen sind, welche früher als heranwachsende Kinder und Jugendliche links liegen gelassen wurden. Sie wurden als emotionelle Mülleimer benutzt, missbraucht und geschlagen. Ihnen wurde nicht die Fürsorge entgegengebracht, die ihnen zustand. Erziehung und schützende Hände sind die Eisenbahnschienen, die den Menschen für seine Zukunft wappnen. Sie schützen und lenken, so, dass die Welt nicht aus den Fugen gerät und man auf die schiefe Bahn gerät.

Für mich zählt vor allem, welchen Wert wir als Kind mit auf den Weg bekamen. Was war unsere Bestimmung in der Familie? Was war unsere Rolle in der Schule, was wurde uns dort vermittelt und mit auf den Weg gegeben?
Später beeinflußt uns unsere Rolle im gesellschaftlichen Leben. Waren wir immer erwünscht? Bekam man von vorneherein den 'Schwarzen Peter'? Wurden unsere Rechte und Bedürfnisse respektiert oder mit Füßen getreten?
Die Vergangenheit ist für jeden Menschen der Baustein seiner Zukunft, sie kann den Menschen für sein Leben prägen! Jedoch hat meiner Meinung nach jeder gesunde(!) Erwachsene die Gelegenheit, auch wenn es nur ein kleines Quäntchen Möglichkeit gibt, seine eventuell "misslungene" Vergangenheit hinter sich zu lassen und nach vorne zu schauen.
Jeder Mensch hat also die Wahl, sich sein Leben lang zu bemitleiden oder sich seinen Problemen zu stellen, das Leben in seine eigenen Hände zu nehmen, zu kämpfen und seine Vergangenheit hinter sich zu lassen. Sicherlich ist es nicht die leichteste Aufgabe und viele scheitern dabei oder brauchen sehr lange um mit verschiedenen Erinnerungen fertig zu werden.
Den Weg zu kennen und ihn zu gehen, ist ein großer Unterschied. Das Leben ist sehr kompliziert und es wird in der Zukunft nicht einfacher werden. Dennoch kann jeder Mensch sein Glück finden. Für den einen wird diese Erkenntnis vielleicht etwas länger dauern als für den anderen. Doch jeder wird irgendwann 'erkennen' und kann dann seine eigene Wahl treffen, wie er seine Zukunft einrichten will und in welche Richtung er gehen wird. Ob wir unsere Zukunft tatsächlich ganz bestimmen können oder ob es Kräfte gibt, die uns lenken, können wir nicht wissen. Was wir jedoch können, ist den Weg mit Herz und Verstand zu gehen, dann wird die Zukunft sicherlich auch für uns sprechen!

Yves E.

Leserbrief

An eiser éischter Redaktiounsversammlung iwwer d'Thema Zukunft hat ech gesot, ech wärt e ganz schwaarzen (trauregen) Artikel schreiwen. De Paul sot zu mir: "da muss du eben eng Lut umaachen". Zwou Woche méi spéit ass séng Lut ausgaang. Hien ass onerwaart duerch en Härzinfakt gestuerwen am Alter vun 59 Joer. Ech schuddere mëch, well all Joer stierwen 1 bis 3 gutt Kolleegen a Frënn vu mir, an all am Alter vun Ufang 50 bis Ufang 60 Joer. Et gëtt elo e Paul manner, an ech hoffen, dass ech net deen nächste Paul sinn.

Paul L.

Klick

Ein perfektes Chaos Dinner in Esch

Unter dem Motto „Das perfekte Chaos Dinner" stellten 9 Jugendliche zwischen 13 und 19 Jahren, zusammen mit Norbert Jung, dem Verantwortlichen des Jugendhaus Bascharage, ihre Kochkünste unter Beweis. Das von den Jugendlichen zusammengestellte Menü wurde dank tatkräftiger Hilfe der Kochmannschaft der „Stëmm vun der Strooss" Esch pünktlich um 12 Uhr serviert.
Ziel dieses Projekts ist es, den Jugendlichen die Möglichkeit zu geben, unterschiedliche gesellschaftliche Gruppen und Bereiche kennenzulernen. Toleranz, Teamfähigkeit und Hilfsbereitschaft sollen gefördert und Vorurteile abgebaut werden.
Selbst der Präsident des Jugendtreff SABA, Roberto Traversini, ließ sich dieses Event am 25. März nicht entgehen.



Info

Die Mitglieder der Redaktion der Stëmm vun der Strooss sind wieder «on air». Sie präsentieren ihre Sendung D'Stëmm vun der Strooss: Informatiounen vun der Strooss vir d'Leit op der Strooss, jeden ersten Dienstag im Monat von 18:30 bis 20:00 Uhr auf Radio ARA 103,3 und 105,2 FM.

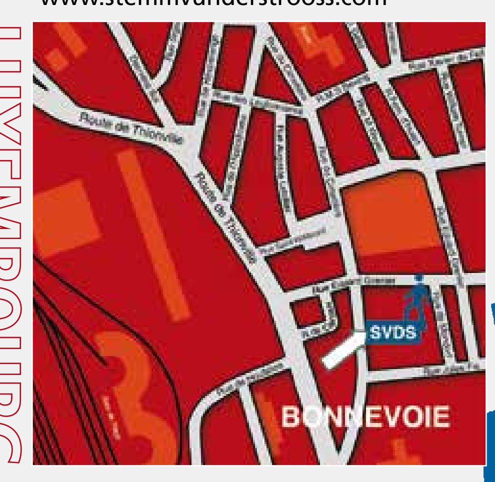
Retrouvez toute l'équipe rédactionnelle dans l'émission D'Stëmm vun der Strooss: Informatiounen vun der Strooss vir d'Leit op der Strooss, diffusée chaque premier mardi du mois, de 18:30 à 20 heures, sur les fréquences 103,3 et 105,2 FM de radio ARA.





Stëmm vun der Strooss asbl
105, rue du Cimetière
L-1338 Luxembourg
Tél. (00352) 49 02 60
Fax (00352) 49 02 63
stemm@stemmvunderstrooss.com
www.stemmvunderstrooss.com

LUXEMBOURG



ESCH SUR ALZETTE

32, Grand-Rue
L-4132 Esch-sur-Alzette
Tél. (00352) 26 54 22
Fax (00352) 26 54 22 27
esch@stemmvunderstrooss.com
www.stemmvunderstrooss.com



Equipe rédactionelle:
Tania Draut, gen, pawe, DanB, DanW, SuzyP, SandraD, Boomer, JeanD, PaulL, MarcelL, Alexandra Oxacelay, YvesE, DavidM, KarimN, D.J.
Photos / Illustrations:
Stëmm vun der Strooss, SusyP, YvesE
Layout:
Stefan Thelen
www.modelldesign-trier.de
Korrektur:
Lëtzebuergesch Sprooch an Orthographie: Lex Roth
Impression:
Polyprint, 44, rue du Canal,
L-4050 Esch/Alzette

Abonnement:
Vous pouvez soutenir nos actions en choisissant l'une de ces formules:

Abonnement journal + carte de membre:	20 €
Abonnement journal:	15 €
Carte de membre:	10 €

en versant la somme correspondante sur le compte LU63 0019 2100 0888 3000 auprès de la BCEE.
D'Stëmm vun der Strooss vient d'obtenir le statut d'utilité publique par arrêté grand-ducal du 29 août 2003. Vous pourrez désormais déduire des impôts les dons que vous nous aurez faits.

Rédaction:
105, rue du cimetière
L-1338 Luxembourg/ Bonnevoie
Tél: 49 02 60 Fax: 49 02 63
redaktion@stemmvunderstrooss.com
www.stemmvunderstrooss.com

Stëmm vun der Strooss asbl est conventionnée avec le Ministère de la Santé et travaille en étroite collaboration avec la Croix Rouge luxembourgeoise.

Les articles signés ne reflètent pas nécessairement l'opinion de l'association.